

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buz® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 1 од 11

ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет

1.1. Идентификација хемикалије

Buz® Point

1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују

Употреба материјала/смеше

EuPCS: PC-CLN-14.1 Cleaning products for carpet/upholstery

Категорије процеса [PROC]: 11

1.3. Подаци о снабдевачу

Опис предузећа:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Улица:	Fraunhofer Str. 17	
Место:	D-87700 Memmingen	
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Фак: +49 (0) 8331 930-880
Електронску адресу:	info@buzil.de	
Контакт особа:	info@buzil.de	
Интернет:	www.buzil.com	

1.4 Број телефона за хитне

случајеве:

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)
Национални центар за контролу тровања (24ч број у случају опасности)
+381 11 3608 440

ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

2.1. Класификација хемикалије

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229

Skin Irrit. 2; H315

Skin Sens. 1; H317

Aquatic Chronic 1; H410

Текст фраза Н: видети ПОГЛАВЉЕ 16.

2.2. Елементи обележавања

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Компонента/е која/е одређује/у опасност за етикетирање

limonen, Linalool

Реч упозорења: Опасност

Пиктограма:



Обавештења о опасности

H222	Веома запаљив аеросол.
H229	Посуда под притиском: може се распрснути ако се загрије.
H315	Изазива иритацију коже.
H317	Може да изазове алергијске реакције на кожи.
H410	Веома токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

Мерама предострожности

P102	Чувати ван дохвата дјеце.
P210	Држати даље од извора топлоте, врућих површина, варница, отвореног пламена и других извора паљења. Забрањено пушење.
P211	Не прскати на отворени пламен или други извор паљења.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buzi® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 2 од 11

- P251 Не пробадати нити палити, чак ни послије коришћења.
P280 Носити заштитне рукавице/заштитну одјећу/заштитну за очи/заштиту за лице.
P302+P352 АКО ДОСПЕ НА. КОЖУ: Опрати са пуно сапуна и воде.
P410 Заштитити од сунчеве свјетлости.
P412 Не излагати температурама које су веће од 50 °C/122 °F.

2.3. Остале опасности

Материје у смеши не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додатак XIII.
Удисање прашине/магле аеросола узрокује надражај дисајних путева.

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

3.2. Подаци о састојцима смеше

Опасне материје

CAS број	Хемијски назив	Количина
	ЕС број	Број индекса ЕУ
	Класификација (Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008)	REACH број
5989-27-5	(R)-p-Mentha-1,8-diene, d-limonene	60 - < 65 %
	227-813-5	601-029-00-7
	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H304 H400 H410	
78-70-6	Linalool	< 1 %
	201-134-4	603-235-00-2
	01-2119474016-42	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B; H315 H319 H317	

Текст фразе H и EUN: видети ПОГЛАВЉЕ 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

CAS број	ЕС број	Хемијски назив	Количина
		SCL, M-фактор и/или ATE	
5989-27-5	227-813-5	(R)-p-Mentha-1,8-diene, d-limonene	60 - < 65 %
		дерматолошки: ЛД50 = > 5000 mg/kg; орално: ЛД50 = > 5700 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	

Ознака састојака према ПРАВИЛНИК О ДЕТЕРГЕНТИМА

мириси (Limonene, Linalool).

ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

4.1. Опис мера прве помоћи

Опште информације

Упрљану, натопљену одећу одмах скинути.

После удисања

Потребан свеж ваздух.

У додиру са кожом

У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун.

Скинути сву контаминирану одјећу и опрати прије поновне употребе.

Након контакта са очима

Одмах пажљиво и темељно испрати тушем за очи или водом.

Након гутања

Уста одмах испрати и затим попрати пуно воде.

НЕ изазивати повраћање.

Buz® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 3 од 11

4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

Информације нису доступне.

4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Симптоматски третман.

ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара**5.1. Средства за гашење пожара****Одговарајућа средства за гашење**

Млаз воде распршивањем
пена постојана на алкохол
Угљен-диоксид (CO₂)
Прашак за гашење

Неодговарајућа средства за гашење

Јаки млаз воде

5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Опасни производи сагоревања:
Угљен-диоксид
Угљен-моноксид

5.3. Савет за ватрогасце

Прилагодити мере гашења са околином.
Потребно је предвидети хитно хлађење у случају пожара у околини.

Додатна упутства за опремање техничких постројења

Контаминирану воду за гашење одвојено сакупити. Немојте дозволити да доспе у канализацију или воду.

ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса**6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса****Општа упутства**

Користити личну заштитну опрему.
Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

Особље које није обучено за хитне случајеве

Страдало подручје проветрити.

Снаге помоћи у хитним случајевима

Код деловања пара, прашине и аеросола употребити заштиту за дисајне путеве.

6.2. Предострожности које се односе на животну средину

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.
Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште.

6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију**За задржавање**

Сакупити материјалом који везује течности (песак, киселгур, везиво киселина, универзално везиво).

За чишћење

Прихваћен материјал треба третирати према одломку о уклањању отпада.

Остали подаци

Прикупљати у одговарајућим, затвореним контејнерима и однети на одстрањивање.
Страдало подручје проветрити.

6.4. Упућивање на друга поглавља

Лична заштитна опрема: видети поглавље 8
Уклањање: видети поглавље 13

ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење

7.1. Предострожности за безбедно руковање**Упутства за сигурно руковање**

- Немојте удисати гас/дим/пару/аеросол.
- Употребљавати само у добро проветреним подручјима.
- Спречити контакт са кожом, очима и одећом.
- Немојте мешати са другим хемикалијама.
- Користити личну заштитну опрему.
- За време рада немојте јести, пити или пушити.

Упутства за заштиту од пожара и експлозије

- Држати даље од извора топлоте, врућих површина, варница, отвореног пламена и других извора паљења. Забрањено пушење.

Упутства за општу хигијену у индустрији

- Скинути контаминирану одећу.
- Опрати руке пре паузе и при крају рада.
- За време рада немојте јести, пити или пушити.

Остали подаци за руковање

- Сакупити просути садржај.

7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности**Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда**

- Држати контејнер добро затворен.

Упутства за заједничко складиштење

- Нису потребне посебне мере опреза.

Даљи подаци о условима складиштења

- Друге релевантне информације не стоје на располагању.

7.3. Посебни начини коришћења

- Средство за чишћење

ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита**8.1. Параметри контроле изложености****Додатна упутства за граничне вредности**

- Информације нису доступне.

8.2. Контрола изложености и лична заштита**Одговарајући технички уређаји за управљање**

- Информације нису доступне.

Опште мере заштите и хигијене**Заштита очију/лица**

- Носити заштитну за очи/заштиту за лице. (EN 166)

Заштитне руке

- Носити одговарајуће заштитне рукавице. (EN 374, Категорија III)
- Код руковања хемијским супстанцијама смеју се носити само заштитне рукавице које штите од хемикалија са ознаком CE укључивши четвороцифрени број.
- Погодан материјал: NBR (Нитрилни каучук) / Дебљина материјала за рукавице > 0,1 mm

Заштита тела

- Носити одговарајућу радну одећу

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buz® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 5 од 11

Заштита дисајних путева

Употребљавати само у добро проветреним подручјима.
Уколико се претерано прска или користи са опремом високог притиска А1/П2 (EN 143, EN 14387).

Термичке опасности

Друге релевантне информације не стоје на располагању.

Ограничење и надзор експозиције човекове околине

Поглавље 6: Мере у случају удеса

ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства

9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

Агрегатно стање:	Аеросол	
Боја:	безбојно	
Мирис:	Парфемеи, мириси	
Тачка топљења / тачка замрзавања:		није одређено
Тачка кључања или почетна тачка кључања и опсег кључања:		< 0 °C
Запаљивост:	Веома запаљив аеросол.	
Доња граница експлозивности:	није одређено	
Горња граница експлозивности:	није одређено	
Тачка паљења:		< 0 °C
Температуре паљења:	није одређено	
Температура разлагања:	није примењиво	
pH (при 20 °C):	није примењиво	
Вискозност:	није одређено	
(при 40 °C)		
Растворљивост у води:	практично нерастворљив	
(при 20 °C)		
Растворљивост		
није одређено		
Коефицијент раздвајања	није примењиво	
n-октанол/вода:		
Притисак паре:	није одређено	
Густина (при 20 °C):	0,78 g/cm ³	
Релативна густина:	није одређено	
Релативна густина пара:	није одређено	
Особине честица:	није релевантно	

9.2. Остали подаци

Друге безбедносне карактеристике

Вискозност: није одређено

(при 25 °C)

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Код руковања и складиштења према намени нема опасних реакција.

10.2. Хемијска стабилност

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.3. Могућност настанка опасних реакција

Код руковања и складиштења према намени нема опасних реакција.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buz® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 6 од 11

10.4. Услови које треба избегавати

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.5. Некомпатибилни материјали

Информације нису доступне.

10.6. Опасни производи разградње

Нису познати опасни производи разлагања.

ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

11.1. Информације о класама опасности како су дефинисане Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Акутна токсичност

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

CAS број	Хемијска ознака				
	Пут експозиције	Доза	Врста	Извор	Метод
5989-27-5	(R)-p-Mentha-1,8-diene, d-limonene				
	орално	ЛД50 mg/kg	> 5700	Пацов	
	дерматолошки	ЛД50 mg/kg	> 5000	Зеца	

Иритативност и корозивност

Изазива иритацију коже.

Тешко оштећење ока/иритација ока: Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Сензибилизација

Може да изазове алергијске реакције на кожи. ((R)-p-Mentha-1,8-diene, d-limonene; Linalool)

Карциногеност, мутагеност и токсичност по репродукцију

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код једнократног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код поновљеног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Опасност од аспирације

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

11.2. Информације о другим опасностима

Остали подаци

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

12.1. Токсичност

Веома токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buzi® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 7 од 11

CAS број	Хемијска ознака					
	Токсичност воде	Доза	[h] [d]	врста	Извор	Метода
5989-27-5	(R)-p-Mentha-1,8-diene, d-limonene					
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 mg/l	0,72	96 h	Pimephales promelas	@000000000158 OECD 203
	Акутној токсичности за ракове	ErC50 mg/l	0,32	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	@000000000158 OECD 201
	Акутној токсичности за алге	EC50 mg/l	0,307	48 h	Daphnia magna (велика водена бува)	GESTIS OECD 202

12.2. Перзистентност и разградљивост

CAS број	Хемијска ознака			
	Метода	Вредност	d	Извор
	Оцењивање			
5989-27-5	(R)-p-Mentha-1,8-diene, d-limonene			
	OECD 301 B	> 60%	28	
	Лако биолошки разградив (према критеријумима OECD).			
78-70-6	Linalool			
	OECD 301D	> 60%	28	
	Лако биолошки разградив (према критеријумима OECD).			

12.3. Потенцијал биоакумулације

Нема индикација за биоакумулацијски потенцијал.

Коефицијент расподеле у систему n-октанол/вода

CAS број	Хемијска ознака	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-Mentha-1,8-diene, d-limonene	4,38

12.4. Мобилност у земљишту

Производ није испитан.

12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене

Материје у смеши не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додаток XIII.

12.6. Особине ендокриних поремећаја

Овај производ не садржи супстанцу која има својства ометања ендокриног система код организама који нису циљни јер ниједна компонента не испуњава критеријуме.

12.7. Остала штетна дејства

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

13.1. Методе третмана отпада

Упутства уа уклањање смећа

Уклањање смећа према законским прописима.

Предаја предузећу за уклањање отпада које за то има дозволу.

Индексни број из Каталога отпада - неискоришћени производи

160504 ОТПАДИ КОЈИ НИСУ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНИ У КАТАЛОГУ; гасови у боцама под притиском и одбачене хемикалије; гасови у боцама под притиском (укључујући халоне) који садрже опасне супстанце; опасни отпад

Индексни број из Каталога отпада - контаминирани амбалаже

160504 ОТПАДИ КОЈИ НИСУ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНИ У КАТАЛОГУ; гасови у боцама под притиском и одбачене хемикалије; гасови у боцама под притиском (укључујући халоне) који садрже опасне супстанце; опасни отпад

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buz® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 8 од 11

Контаминирани амбалаже

Предаја предузећу за уклањање отпада које за то има дозволу.

ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

Транспорт копном (ADR/RID)

14.1. УН број или ИД број:	UN 1950
14.2. УН назив за терет у транспорту:	AEROSOLS
14.3. Класа опасности у транспорту:	2
14.4. Амбалажна група:	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1



Шифра за класификацију:	5F
Специјални прописи:	190 327 344 625
Ограничена количина (LQ):	1 L
Ослобођена количина:	E0
Категорија транспорта:	2
Код за ограничења у тунелима:	D

Транспорт у унутрашњем речном саобраћају (ADN)

14.1. УН број или ИД број:	UN 1950
14.2. УН назив за терет у транспорту:	AEROSOLS
14.3. Класа опасности у транспорту:	2
14.4. Амбалажна група:	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1



Шифра за класификацију:	5F
Специјални прописи:	190 327 344 625
Ограничена количина (LQ):	1 L
Ослобођена количина:	E0

Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

14.1. УН број или ИД број:	UN 1950
14.2. УН назив за терет у транспорту:	AEROSOLS
14.3. Класа опасности у транспорту:	2.1
14.4. Амбалажна група:	-
Листић са ознаком за опасност:	2.1



Marine pollutant:	yes
Специјални прописи:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Ограничена количина (LQ):	1000 mL
Ослобођена количина:	E0

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buzi® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 9 од 11

EmS: F-D, S-U

Ваздушни транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. УН број или ИД број: UN 1950

14.2. УН назив за терет у AEROSOLS

транспорту:

14.3. Класа опасности у 2.1

транспорту:

14.4. Амбалажна група: -

Листих са ознаком за опасност: 2.1



Специјални прописи: A145 A167 A802

Ограничена количина (LQ) 30 kg G

Passenger:

Passenger LQ: Y203

Ослобођена количина: E0

ИАТА-упутство о паковању - путници: 203

ИАТА-максимална количина - путници: 75 kg

ИАТА-упутство о паковању - Карго: 203

ИАТА-максимална количина - Карго: 150 kg

14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ: Да



14.6. Посебне предострожности за корисника

Информације нису доступне.

14.7. Поморски транспорт у ринфузи према ИМО инструментима

није примењиво

ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

ЕУ-прописи

Ограничења у употреби (REACH, Анекс XVII):

Упис 3, Упис 40, Упис 75

ВОС према 2010/75/EU: 98,7 %

Додатна упутства

Одредба (ЕЗ) бр. 648/2004 о детерџентима

Смернице за аеросол (75/324/EEЗ)

Национални прописи

Класа опасности за воду (D): 2 - опасно по воду

додатна упутства

Закон о хемикалијама („Службени гласник РС“, бр. 36/2009, 88/2010, 92/2011, 93/2012 и 25/2015) // Правилник о класификацији, паковању, обележавању и рекламирању хемикалија и специфичних производа у складу са са глобалним усаглашеним системом за класификацију и обележавање УН („Службени гласник РС“, бр. 105/2013, 52/2017 и 21/2019) // Правилник о детерџентима („Службени гласник РС“, бр. 25/2015) // Правилник о садржини безбедносног листа (Сл. гласник РС бр. 100/11) // Закон о превозу опасних материја („Службени гласник РС“, бр. 104/2016, 83/2018, 95/2018, 10/2019)

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buz® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 10 од 11

15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

Промене

Овај лист података садржи промене претходне верзије у одломцима: 9,15.

Скраћенице и акроними

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Категорије процеса у складу са упутствима агенције ECHA (European Chemicals Agency - Европска агенција за хемијске производе) везаним за информације о захтевима и проценама хемијске сигурности, поглавље P. 12

PROC 1: Користите затворено.

PROC 2: Хемијска производња или рафинација у затвореном континуираном процесу са случајном контролисаним експозицијом или процес с еквивалентним условима прикључења

PROC 4: Хемијска производња с могућношћу експозиве

PROC 7: Индустрijско прскање

PROC 8 (Трансфер): Раствор концентрисаних производа, примена средстава за чишћење одвода, дозирање средстава за прање текстила.

PROC 9: Транспорт супстанција или препарата у мањим посудама (чврсте линије за утовар, укључивши мерење)

PROC 10 (Наношење ваљком или четкање): Обрада без снажног прскања.

PROC 11 (Прскање које није у складу са индустрijским одредбама): Обрада са снажним прскањем (нпр. чишћење под високим притиском, пиштољем који производи пену).

PROC 13: Третман производа потапањем и полевањем

PROC 19 (Ручно мешање уз блиски контакт): Ручно прање и дезинфекција

Текст фразе H и EУН (Број и пуни текст)

H222	Веома запаљив аеросол.
H226	Запаљива течност и пара.
H229	Посуда под притиском: може се распрснути ако се загрије.
H304	Може изазвати смрт ако се прогута и доспије до дисајних путева.
H315	Изазива иритацију коже.
H317	Може да изазове алергијске реакције на кожи.
H319	Доводи до јаке иритације ока.
H400	Веома токсично по живи свијет у води.
H410	Веома токсично по живи свијет у води са дуготрајним посљедицама.

Даљи подаци

Класификовање мешавина и употребљена метода процене према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Подаци на овом листу са сигурносним подацима у потпуности одговарају нашим сазнањима приликом штампања. Информације треба да Вам дају полазне тачке за сигурно руковање производом наведеним на овом листу са сигурносним подацима, код складиштења, обраде, транспорта и уклањања. Подаци се

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Buz® Point

G502

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 11 од 11

не могу пренети на друге производе. У случају да се производ меша са другим материјалима или прерађује, или се подвргава обради, подаци у овом листу са сигурносним подацима, уколико одатле изричито не произилази нешто друго, не могу се пренети на нови материјал који је тако направљен.

(Подаци опасних садржаних материја потичу из дотичних последње важећих сигурносних листова предиспоручиоца.)